

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Helyben évente 960,
félre 480, negyed
évre 240, havonta
80 L. Vidékre évente
1080, félre 500,
negyedévre 250 lei,
havonta 90, egyes
szám ára 3 lei, va-
rányos 5 lei.
Ausztriában 40 G.
Párizsban 10 dl. 12 L.

NAGYVÁRADAI NAPLO

Szerkesztőség, ki-
adóhivatal: Mány-
vár: Prințul Carol
(Szállási Doss) u.
sz. Telefon: 21.
Sürgőnycim: Napló
Oradea. Megjelenik
hét naponta, kivételével
szombatkorán reg-
gel. Hirdetések fel-
vétele díjszabás
szerint.

PÉNTEK, 1931. május 15.

Felelős szerkesztő: FEHER DEZSŐ

XXXIV. ÉVFOLYAM, 107. SZAM.

Régi jelszavakat — új értelmezésben

Több, mint tíz esztendeje erre várunk. Azt reméljük, sóvárogva és reménytelenül, hogy egyszer végre a régi jelszavak — új emberek által, új értelmezést fognak nyerni. Biharvármegye és Nagyvárad új prefektusa, amikor a perronon a város földjére lépett, régi ismert frazeológiával: „békét, szeretetet és megértést” hirdetett. Tehát szép régi évezredes jelszavakat, melyek azonban minden rezsimben, minden új ember interpretációjában más és más értelmezést nyerne, de semmiesetre sem az igazit, melyet annyira várunk.

A régi hívői értelmezést már régen hitetlenkedve és fanyar mosollyal fogadja minden kisebbségi polgára ennek az országnak. Ha az új kormányexponens valóban nemcsak ajkán hordja a szép és „magasztos” ígéket, hanem tartalmat is akar adni, akkor arra kérjük, telmácsolja Bukarestben azt, hogy mi, kisebbségi polgárai ennek az országnak, már réges-régen kiábrándultunk a szép szavakból és még inkább az üres jelszavakból.

A „béke” nálunk azt jelentené, az adna mélységes tartalmat ennek a szónak, hogy Románia minden állampolgára valóban békén végezhetné dolgát, nyugodt polgári existenciája volna mindenkinek és legalább kenyere a kézhez munkásnak. Akkor volna valóban béke, ha nem acsarkodnának egymásra úgy és annyira azok ellen, kiket már régen másodrendű állampolgárokká degradált a husosfázéknál ülők siserá hada. Valóban béke kell nekünk, erre áhítózunk, de nem keneteljes szavak csurgatott mézén és andalító prefektusi szavak mákonyán keresztül, hanem az igazi és már annyiszor kompromittált békét, mely a szónak valóban fedje értelmezését. Egyelőre nagy harc döl a választások körül, egyelőre nagy a tülekedés minden bányért, nagy a küzdelme egy tisztviselőnek vagy nyugdíjasnak, míg megkapja, — hónapok után — fizetését. Ököllel és erőnk végső megfeszítésével kell küzdenünk, nekünk, e haza minden rendű és rangú kisebbségi polgárának — hogy törvényben biztosított és jogosan járó elemi jogainkhoz valóban hozzájussunk. Az igazi béke nevében kérjük az új prefektust, hogy valóban szerezzen érvényt ennek a szónak, mindenütt, hova hatásköre elér, hogy — legyen végre minden vonalon béke.

Szeretetről is szólott a prefektus ur. Ez a fogalmat még jobban kompromittálták eddig mint a béke szót. Amerre tekintünk ellát, ott mindenütt gyűlölködést, visszavonást, harcot és egymásmarást látunk. A szeretet csak írott malaszt lett, melyen már mindenki csak mosolyog, mert régen nem hiszünk már benne. Valóban szeretet kellene, arra áhítózunk mindannyian, de hol találjuk, hogy érvényt szerez valaki is ennek a bűvös szónak. Adja ki prefektus ur talán körrendeletben (most választások előtt nagyon aktuális) hogy szeressék egymást az emberek. A törvény kényszerítse erre az országot minden polgárát. Rendelje el minden kormány, ki volt, van és lesz, hogy ne nyomorítsák adóval, új taxákkal a polgárok millióit ezernyi címen és módon, hogy ne egyes kiváltságos egyén, család, vagy érdekkör szabad vadászterülete legyen ez az ország, hanem szerezzen érvényt ennek a szónak, hogy munka és egymás megbecsülése. Szeressen bennünket minden hivatalnok a ennek az országnak és hagyja meg életlehetőségünket. Engedjenek élni és dolgozni mindenkit és ne zárják el előlük hermetice a megélhetés lehetőségeit. Lehesse a milliónyi kisebbségi polgárnak is egy kis kenyérhez jutni, a szeretet szent nevében, lehessen neki is hivatalát vállalni, lehessen a gyerekeinek anyanyelvén tanulnia és mint az állam teljesjogu polgárá-

A liberális párt manifesztuma az ország népéhez

Vádak a nemzeti-parasztpárti kormány ellen

Bukarestből jelentik: A liberális párt manifesztumot adott ki az ország népéhez, a melyben rámutatnak a lezüllésnek, a gazdasági és pénzügyi helyzet esődjének arra az állapotára, amelyet az előző kormány gazdálkodása okozott. Az új kormány a konszolidáció és újraépítés jegyében jött és a liberális párt magasabb államérdekek szemelőtt tartásával és azzal a céllal, hogy az ország súlyos helyzetén segítve, a hinárból kivezessék választási kartellt kötött a Jorga-kormányval. A manifesztum részletesen felsorolja a nemzeti parasztpárti kormányzás által elkövetett hibákat és reméli, hogy mind sikerülni fog orvosolni. Arra kéri az ország népét, akik őszintén akarják a konszolidációt és a jobb idők eljövését, hogy támogassák a választás alkalmá-

val a nemzeti egység kormányát.

A liberális párt vádjaira válaszképpen Maniu Gyula szintén manifesztumban fog felelni. Be fogja bizonyítani, hogy a liberális párt, mely az előnyös stabilizációs kölesönt nem akarta felvenni, erőszakos és pazarló uralmával sodorta az országot abba a súlyos gazdasági helyzetbe, amelyből a nemzeti parasztpárti kormány minden erőfeszítése dacára sem tudta a liberális aknamunkával sbemben az országot a teljes konszolidáció útjára vezetni. Jól tudja a liberális párt, hogy a világgazdasági krízis is megbénította a parasztpárti kormányt programja megvalósításában. Így tehát vádjai nem egyebek kortesfogásnál, mellyel népszerűtlenségüket akarják ellensúlyozni.

Stere éles támadása a kormány ellen

Stere az Adeverulban cikket ír, amelyben élesen támadja a kormányt a közgazdasági törvény részeit felfüggesztő királyi dekrétum ellen. Hivatkozik az angol közmondásra, amely szerint „a király sohasem lehet rossz, csak tanácsadó”. Támadja Mihalache és Maniu, akik megakadályozták, hogy a közigazgatási törvényben lefektetett decentralizációt keresztülvigyük, holott az már régen megtörténhe-

tett volna. Támadja a liberális pártot, amely támogatja a kormányt az alkotmányértés keresztülvitelében. Ismételtén megállapítja, hogy súlyos alkotmányértés történt, amely demoralizálól fog hatni a közéletre is.

Az Adeverul értesülése szerint a Sfatul Negustorese-vel megszakította a kormány a választási kartell tárgyalásokat.

Feloszlatják azokat a tanácsokat, melyekkel szemben a kormány bizalmatlan

Több bukaresti lap ma reggeli száma határozottan állítja, hogy a belügyminisztériumban már készen áll a dekrétum Bukarest tanácsának feloszlatására. A dekrétumot szombaton hozzák nyilvánosságra és ugyanakkor interimár bizottság veszi át Bukarest városi ügyeinek a vezetését. A kormány már elkészítette nemcsak a bukaresti, hanem a többi vidéki város leendő interimár bizottságának a névsorát úgy, hogy a jövő héten tömegesen oszlatják fel mindazokat a tanácsokat, amelyekkel szemben a kormány bizalmatlansággal viseltetik.

Elkészültek a kormánypárt jelölőlistái

A kormánypárt jelölőlistái tegnap végleg elkészültek és a neveket megtáviratozták a prefektusoknak, hogy azok még a mai nap folyamán adják be a választóíveket a tör-

vényszékek elnökeihez. A kormánypárt kolozsvári listáján Lepedatu volt kultuszminiszter a listavezető.

A kormánylistán helyet biztosítottak a Bratianu Gheorghe-párt disszidensei részére és akik négy kamarai és egy szenátusi mandátumot kapnak.

A lapok megcáfolják azt a hirt, hogy a kormány és a regáti zsidó szövetség között szakítás történt volna. Az UER a kormánylistákon is kapott helyet, ezenkívül a liberálisok is biztosítanak a kartell alapján részükre néhány mandátumot. Ellenőrizhetetlen hírek szerint a kormánylistán négy magyar jelölt is helyet kapott, köztük Tőkés Ernő bukaresti református esperes. A százszáz tizenhárom képviselői és két szenátori mandátumot kaptak.

nak, mindenütt egyenrangú félként fellépnie a hivatalok és a színekurák tömkelegében.

Ha pedig a két előbb említett feltételnek eleget tesz minden felelős tényezője ennek az országnak, akkor a prefektus ur által hangoztatott harmadik mottó: a megértés magától el fog következni. Ha bennünket békén dolgozni hagynak és valóban szeretni fognak — akkor mi is megértéssel leszünk és szeretetre — sze-

retettel fogunk válaszolni.

De amíg ez be nem következik, addig csak szép és hangzatos szólamnak vesszük az elhangzott szavakat és áhítózunk azon eljövendő idő után, mikor a jelszavak üres kongását, nem üres gyömrök kongása és nem talmi megbecsülése az egyedül idvezítő munkának, lesz kísézőzenéje az elmondott szép frázisoknak.

L. Z.

Biharmegye alispánja erélyesen tiltakozik a közigazgatási törvény egyes szakaszainak felfüggesztése ellen

„Csak a kényszernek engedek” — mondotta az alispán — Az állandó választmány jogainak fentartása mellett tudomásul vette a rendelkezést

Mint megírtuk, az új kormány királyi rendelettel felfüggesztette a közigazgatási törvénynek a megyei állandó választmányi elnök hatáskörét szabályozó rendelkezéseit és körtáviratban értesítette az állandó választmányi elnököket (alispánokat), hogy hatáskörük megszűnt.

A miniszteri rendelet értelmében tegnap délelőttre hívták össze Biharvármegye állandó választmányát, amelyen megjelent dr. Ciurdariu Ágoston, az új prefektus és a választmány tagjai teljes számban. A jegyzőkönyv felolvasása után Avram Miklós felolvasta a 198. számú május 11-én megjelent királyi rendeletet, amelynek végrehajtására a belügyminiszter 3663—931. szám alatt utasította a választmányt.

Orosz László alispán tiltakozik a rendelet végrehajtása ellen. Nyilatkozatot olvasott fel, amelyben hangsúlyozza, hogy törvényt csak törvényhozás útján lehet megváltoztatni.

— A közigazgatási törvény a vármegyék városok és községek autonómiáját biztosította — mondotta nyilatkozatában az alispán — és én épen az autonómia alapján, a vármegye nagytanácsának megbízásából vezetem az ügyeket. Ezt az autonómiát sértették most meg azzal, hogy törvénytelen módon visszavonják megbízásomat, minden motívum nélkül. A legerélyesebben tiltakozom az ellen, hogy a nagy tanács által adott megbízást így elvegyék, fentartom jogaimat és csak az erőszaknak engedek. Miután én vagyok a vármegye javainak őre és így a vármegye vagyonáért felelős, tiltakozom, hogy e fölött más rendelkezék.

A prefektus válaszol az alispán nyilatkozatára. Hangsúlyozza, hogy ő Argetoianu belügyminisztertől kapott távirati utasítás alapján a királyi rendeletet, amely egy felsőbb intézkedés, minden körülmények között végrehajtja. Felsőbb helyen ebben az ügyben az a vélemény, hogy elég, ha a vármegyének egy vezetője van, a prefektus, mert „két dudás nem fér meg egy csárdában”.

Dr. Matei János tanácsos úgy a maga, mint a választmány többi tagjainak nevében kijelenti, hogy tudomásul veszik a ren-

deletet, az állandó választmány tovább fogja folytatni működését, fentartva jogait.

Borlan Amos a nyilatkozatot azzal kívánja kibővíteni, hogy a választmány tagjai nem vállalják a rendelet végrehajtásáért a felelősséget. A nyilatkozatnak ez a kibővítése azonban elmaradt.

Orosz László alispán kijelenti, hogy a kényszernek engedve, átadja helyét. Ez alkalommal köszöni a választmány tagjainak támogatását, amelyben működése alatt részesítették és kívánja, hogy továbbra is folytassák a vármegye érdekében munkásságukat.

Dr. Matei János válaszol a távozó alispán búcsúszavaira és hangsúlyozza, hogy Orosz László alispán működése ellen soha senki féle kifogás nem merült fel azért, mert mindig az igazság és a becsületesség útján haladt.

Ezután a prefektus közölte, hogy a vá-

Ma tárgyalja a kolozsvári hadbíróóság a tiltott határátlépéssel és irredentizmussal vádolt dr. Kövér Gusztáv ügyét

Nyolc oldalas vádirat dr. Kövér Gusztáv politikai működéséről

Ma délelőtt kezdi tárgyalni a kolozsvári hadbíróóság dr. Kövér Gusztávnak nemcsak Nagyváradon és Biharvármegyében, de egész Erdélyben nagy érdeklődéssel várt ismeretes ügyét.

Emlékeztet, hogy Kövér Gusztáv, a nagyváradi magyarpárti tagozat egyik elnöke és a Magyar Szó lapfőmunkásegyesítője, az egyik nagyváradi román napilapnak hónapokig tartó kampánya után lemondott a pártelnökségről. Kövér Gusztáv ellen indított kampány eredménye volt, hogy számára a hatóságok megtagadták az utlevél kiadását, mert politikai tevékenységét államellenesnek minősítették. Kövér Gusztáv erre azzal felelt, hogy a biharpüspöki határon utlevél nélkül felugrott

a vonatra és Budapestre utazott, ahol részt vett a nemzetközi automobilversenyen. Kövér Gusztáv elutazása annakidején nagy feltűnést keltett és különösen a román sajtó részéről kommentálták élesen. A hatóságok ki is kérték Kövér Gusztávot Magyarországtól, aki pár hétre rá vissza is érkezett a határra, ahol le tartóztatták.

Kövér a határról Kolozsvárra szállították és itt a hadbíróági börtön foglya lett. Három hete ül már vizsgálati fogságban, mely idő alatt a katonai ügyészség elkészítette a vádiratot ellene. A hadbíróóság péntekre tűzte ki a rendkívül érdekes per tárgyalását, mely iránt a magyar közvéleményben óriási érdeklődés nyilvánul meg. A per tullepi egy egyszerű határátlépési per kereteit, mert a hadbíróági ügyészség vádirata szerint Kövér Gusztávot nem is mint határátlépőt, hanem mint irredentát fogják perbe. A nyolc oldalra terjedő vádirat ugyanis három sorban intézi el a tulajdonképpeni vétséget, a határátlépést, míg 8 oldalon keresztül Kövér Gusztáv politikai működését ismerteti.

A tárgyalás a hadbíróóság tárgyalótermében reggel 9 órakor kezdődik.

Dr. Kövér Gusztáv védőügyvédjei dr. Bartha Ignác és dr. Puscaru Harin ügyvédek lesznek. A vádat a kommunista perből ismert Negulescu hadbíró-őrnagy képviseli.

Hölgyek figyelmébe! Az Új Idők minden pénteken kapható. A megszokott kitűnő irodalmi részen kívül eredeti kézimunkatervet, kozmetika, virágápolás és sok hasznos tudnivalók. Kapható minden újságárusnál.



Férfi kalapot

olcsón, szépen és jól alakít és fest

Heller és Deutsch

Bv. Reg. Ferdinand 20.

A Magyar Párt megyei propagandája

Propaganda útjának második napján a Magyar Párt tegnap Kisjenő, Fugyi és Fugyivásárhely községeket kereste fel. Mindhárom község szavazó polgárai szinte lelkesedéssel fogadták Hegedüs Nándor képviselőjelöltet és Perédy György alelnököt, aki most a választási propagandát vezeti a pártvezetőség megbízásából.

Kisjenőn Székely Ernő ref. lelkész és Pellei József, az ottani tagozat elnöke fogadták a párt kiküldöttét. Perédy György beszéde nyitotta meg a gyűlést, majd Hegedüs Nándor mondotta el programbeszédét. A község lelkes magyarsága nagy érdeklődéssel, közbekiáltott helyeslésekkel hallgatta meg. Perédy záróbeszéde után Fugyi községben folytatták a propaganda munkát. Itt Danka József ref. lelkésszel az élén a munkából összesereglett magyarság hallgatta meg a két szónokot. A választópolgárság lel-

kesen éljenezte a Magyar Pártot és Danka József lelkész, elnök a hallgatóság helyben hagyó helyeslése mellett kérte a kiküldötteket adják tudtul a pártnak, hogy az ottani magyar választók mint mindig, úgy most is kötelességüknek érzik valamennyien megjelenni az urnák előtt s a párthoz való hűséggel reá leadni szavazatukat. A déli órákban Fugyivásárhely pompás új kulturházában összegyűlve fogadta az ottani magyarság a képviselőjelöltet. Bereczky László alelnök nyitotta meg a gyűlést lelkes szép szavakkal. Hegedüs Nándor egy órás programbeszéde általános tetszést váltott ki. Majd Perédy György alelnök beszélt. Végül Farkas András alelnök, az ottani tagozat s a választópolgárság köszönetét tolmácsolta a képviselőjelöltnek és a Magyar Párt vezetőségének ígérvé, hogy a párt lobogóját most is teljes lélekkel támogatni fogják.

Az új prefektus portréja

„Amikor bűn volt a magyarokat védeni, ott állottam mellettük, hogyne lennék tehát most segítségükre, mikor a hatalom ura vagyok“

Intim beszélgetés dr. Ciurdariu Ágoston prefektussal, aki elmondja, hogy hogyan lett a Ciurdariu névből Ciordás — Miképen kerültek el a vérontást az 1918-as forradalom idején a Ciordás-fivérek

„A beiktatás csak egyszerű formalitás, én az eskü letételével átvettem hivatalom és megkezdtem működésem“ — mondotta dr. Ciurdariu Ágoston, Biharvármegye új prefektusa a pályaudvaron az érkezését váró újságíróknak. És valóban. Az új prefektus megérkezett, azonnal a prefekturára hajtott és késő estig dolgozott. Tegnap korán reggel már hivatalban volt, ismét aktákat intézett, majd a választmány ülésén elnökölt és délből már Élesdre utazott propaganda körútra. Szimpatikus titkárja, Fageonu Jenő, kolozsvári jogszigorló, akinek a volt titkárral szemben az a nagy előnye, hogy perfectül beszél magyarul is és így közvetlenül érintkezni tud a közönség minden rétegével, mondja, hogy a prefektus már reggel öt órakor íróasztalánál ült és dolgozott.

Ennyi munka mellett is sikerült pár perces beszélgetést folytatni az új prefektussal, igaz, hogy csak a vármegyeháza udvarán, menetközben, illetőleg élesdi hivatalos kirándulása előtt. A legnagyobb udvariassággal áll rendelkezésre, magyarul beszél:

— Megirhatja szerkesztő ur — mondja — hogy jöllehet az utóbbi években Kolozsvárott laktam, szívvel-lélekkel Bihar fiának vallom magamat. Ugy én, mint mártírhaltalt halt bátyám, sőt még édesapám is, a nagyváradi premontrei gimnáziumban végeztük középiskolai tanulmányainkat. Hisz hajdani, öröklékezetű tanáraink, Cséplő Péter és Kertész Miksa voltak azok, akik apámat Csordásnak keresztelték el. Amikor ugyanis apám a gimnáziumba beiratkozott, két tanára sohasem nevezte igazi nevén, Ciurdariunak, hanem Csordásnak és ez a név rajta maradt. Így történt azután úgy bátyámmal, mint velem és a Csordás név annyira átment a vérünkbe és a köztudatba, hogy leginkább a Csordás nevet használtuk és jó magam még ma is igen sokszor ezen a néven mutakozom be.

— Szeretettel és nagy ambícióval jöttem ebbe a vármegyébe, hogy dolgozzam a közös érdekében és minden tehetségem s energiám latba vetem, hogy terveim sikerüljenek.

— Izenem a vármegye magyar lakosságának, hogy nálam minden jogos kérdésben támogatóra fog találni, hiszen én voltam az, aki hírlapi és személyi támadások ellenére vállaltam Csécsy és Cserey ezredesek védelmét a kolozsvári hadbíróság előtt, amikor ezt a tuzó sovíniszták bűnnek tartották, tehát annál inkább állhatok most a magyarság rendelkezésére, amikor a hatalom ura vagyok. Természetes ellenszolgáltatásként nem kívánok egyebet, mint tiszteletet, loyaltást és megértést.

— Mártírhaltalt halt fivéremmel együtt

voltunk azok, akik vezettük az 1918-as forradalmat itt Biharban és azok, akiknek akkor szerepük volt, jól tudják, hogy nekünk kö-

szönhető, hogy a vérontást elkerültük, hogy mindenütt ott termettünk, ahol a baj kitörőben volt és elesendesítettük a kedélyeket.

— Ismétlem: azért jöttem, hogy dolgozzam Biharország felvirágoztatásáért és ehhez a munkához kérem Biharvármegye minden lakójának támogatását.

A beszélgetésnek vége. Barátságos kézszorítás. A prefektus autóbába ül, amely viszi az élesdi hetivásárra, választási propagandára, délután vissza Nagyváradra, innen Aradra, ahol miniszterlátogatás van és a prefektust telefonon odarendelték és hajnalban, amikor még a legtöbben az igazak álmát alusszák, a vármegye új prefektusa már ismét íróasztala mellett ül és intézi a vármegye ügyeit.

Pásztor Jenő.

Spanyolország nyomdokain...

Köztársasági mozgalom várható Bulgáriában

Az Excelsior szófiai levelezője hatalmas feltűnést keltő cikket közöl a bolgár miniszterválsággal kapcsolatban. A demokratikus ellenzék élén Malinof áll, aki kifejezetten köztársasági érzelmű. A legutóbbi miniszterválság körülményei arra mutatnak, hogy mélyreható mozgalom van készülóban, amelyet az előtérben a demokratikus ellenzék, a háttérben pedig a különféle elégedetlen elemek, agrárpárt, szociálisták, kommunisták támogatnak. A Liapceff-kormány diktató-

rikus uralma ellen irányul a felháborodás, a kormányt súlyos panamákkal gyanúsítják. Bűnéül rójják fel továbbá, hogy Bulgária jóvátételi ügyeit nem tudta kielégítően rendezni.

Az Excelsior levelezője mindebből azt a következtetést vonja le, hogy Bulgáriában, különösen a spanyolországi események hatása alatt, mozgalom készül a diktatura ellen és a köztársaság érdekében.

Új vasuti menetrend lépett életbe

15-én éjfélkor igazítja hátra a vasut az órát és életbe lép az új menetrend

A vasuti állomásfőnökség hivatalosan közli, hogy 15-én, éjfélkor új menetrend lép életbe, még pedig a középeurópai időszámítás szerint. A vasuti órákat egy órával hátraigazítják. Az új menetrend a következő:

Induló, illetve Nagyváradon megálló vonatok a következő állomások felé: Szatmár (személy) éjjel 12.35. Brassó (személy) hajnali 2. Vaskóh (személy) hajnali 3.10. Hollód (vegyes, Szalontán át) hajnali 3.55. Cheresig (vegyes) hajnali 4.42. Arad (motoros) hajnali 4.58. Kolozsvár (Rapid col.) hajnali 5.45. Biharpuspöki—Bukarest közötti (Rapid) hajnal 6; ugyanaz gyors reggel 7.30. Biharpuspöki (személy) reggel 8. Bukarest—Máramarossziget (gyors) reggel 8.27. Arad (szem.) reggel 8.48. Félixfürdő reggel 9. Máramarossziget (személy) délelőtt 11 óra 5 perc. Félixfürdő délelőtt 11.25. Hollód (vegyes, Szalontán át) délelőtt 11.35. Félixfürdő délután 1.10. Biharpuspöki—Bukarest (gyors) délután 13.43. Bukarest (személy) délután 2 óra 30. Cheresig (vegyes) délután 3.15. Szatmár (személy) d. u. 3.21. Bukarest—Biharpuspöki (gyors) d.

u. 3.30. Félixfürdő délután 3.29. Arad (szem.) délután 3.35. Vaskóh (szem.) délután 3.55. Félixfürdő délután 6. Biharpuspöki (szem.) este 8.25. Félixfürdő este 9.05. A Sziget-bukaresti gyors este 9.36. Bukarest—Biharpuspöki gyors éjjel 11.05. Szatmár (gyors) éjjel 10.25. Bukarest—Biharpuspöki (Rapid) éjjel 11.45. Temesvár (szem.) éjjel 11.40.

Érkező vonatok: Biharpuspöki—Bukarest (Rapid) hajnal 5.48. Ugyanaz gyors hajnal 6.28. Szatmárról (személy) reggel 6.57. Ugyanaz gyors reggel 7.15. Arad (személy) reggel 7. Cheresig (vegyes) reggel 7.20. Vaskóh (szem.) reggel 7.28. Brassó (személy) reggel 7.45. Bukarest—Máramarossziget (gyors) reggel 8 óra 3 p. Biharpuspöki (szem.) reggel 8.45. Hollód (vegyes, Szalontán át) délelőtt 9.50. Félixfürdő délelőtt 10.17. Szatmár (szem.) délelőtt 11.50. Félixfürdő délután 12.42. Arad (személy) d. u. 1.18. Biharpuspöki (gyors) délután 1.28. Félixfürdő délután 2.27. Bukarest—Biharpuspöki (gyors) délután 3 óra 7 perc. Cheresig (vegyes) délután 5.35. Félixfürdő délután 5.38. Hollód (vegyes, Szalontán át) délután 6.15. Máramarossziget (személy) délután 6.30. Félixfürdő délután 7.20. Temesvár (személy) délután 7.38. Vaskóh (személy) este 8.15. Kolozsvár (Rapid col.) este 8.48. Máramarossziget—Bukarest (gyors) este 9.15. Bukarest—Biharpuspöki (gyors) este 10.10. Félixfürdő este 10.28. Bukarest (személy) éjjel 11.20. Arad (motor) éjjel 11.29. Bukarest—Biharpuspöki (Rapid) éjjel 11.30.

Heyman Szinkör

Holnap, szombaton 3. 5, 7 és 9-kor

Indul a saison negyedik ragyogó Bolváry filmoperettje

A RAJNA VIRÁGA

Die Lindenwirtin

BADEN

Ítávasza a legkellemesebb Ausztria legnagyobb gyógyfürdője.

14 radioaktív kénforrás 35,50° C. hőmérséklettel.

Világhírű termálstrandfürdő.

Minden igényeknek megfelelő ellátást nyújtanak a következő elsőrendű

Szanatóriumok: Gutenberg Szanatórium. Hatalmas park közepén. Szívostály. Diétás kurák.

Dr. Lakatos Szanatórium, szemben a strand-fürdővel, a Helenenthal bejáratánál.

Siädttche Kuranstalt — Kurpark Szanatórium. A gyógyparkban.

Sauer—Peterhof áll. közeposztályszanatóriumok. Különösen a polgári középosztálynak.

Sacher's Hotel és Kurhaus a Helenenthalban. Gyönyörű fekvés.

Szállodák: Hotel Waldeck a város központjában a legmodernebb komforttal. **Hotel Brusatti,** polgári ház kitűnő konyhával. **Pension Golden-Löwe és Pension Melanie.** — **Wiedhalm kávéháza és cukrászdája** a Helenenthalban

Penziók modern komforttal és elsőrangú ellátással: Annahof, Exquisite, Hanausek, Quisisana, Silvana, Sonnhof, Wienerhof, Zellerhof. — A tavaszi szezonban mérsékelt árak.

Magyar nyelvű prospektussal szolgálnak az összes utazási irodák

Biró Károly, az élesdi gyilkosság gyanúsítottja, rágalmozási pert indított az összes váradi lapok ellen

Ismeretes, hogy az Élesden meggyilkolt Hercz-házaspár meggyilkolásával első ízben súlyos, de később megdöntött gyanúok alapján — Biró Károly élesdi építész gyanúsították. Annakidején a vezetőügyésznek a gyilkosság színhelyén megtartott nyomozáson valamennyi váradi lap tudósítója részt vett és helyszíni riportban számolt be a Biró Károly kihallgatásáról.

Biró Károly most feljelentést tett azok ellen a lapok ellen, amelyek a helyszíni vizsgálatról irtak és rágalmozásért kártérítési igényt jelentett be.

Lungoci vizsgálóbíró tegnap délelőtt hallgatta ki a feljelentett lapok munkatársait, a kiknek a tárgyaláson *Secureanu* vezetőügyész lesz majd a tanújuk, aki a helyszíni nyomozáson részt vett.

A választói igazolványok kiadásának sorrendje

A június elsejei képviselő- és a július 4-iki szenátorválasztásra a váradi választók a választói igazolványokat a törvényszék épületében, a városi járásbírósnál, a földszint 3. szobájában vehetik át május 18-tól kezdődőleg május 30-ig délelőtt 8–1 és délután 4–6 óra között az alatti sorrendben. Ünnepnapokon az igazolványok kiadása csak d. e. 9–12 között tart.

Május 18: A. C. Cs. és D. betűvel kezdődő nevek.

Május 19: B.

Május 20: E. F. I. J.

Május 21: G. H.

Május 22: K (magy.)

Május 23: L. M.

Május 24: N. Ny. P.

Május 25: O. R. T.

Május 26: S. Sz.

Május 27: U. V. W. Z.

Május 28, 29 és 30-án jelentkezhetnek mindazok, akik a fent megjelölt napokon nem vették át igazolványaikat.

A választókat kéri, hogy régi igazolványaikat hozzák magukkal az új igazolványok kiadásának megkönnyítése céljából.

A Filmpalace vasárnapi kettős matinéja:

1. **RÓKAUT**

Jack Trevor

2. **VARÁZSLÓ**

Conrad Veidt

Az osztrák nemzeti tanács megszavazta a Kreditanstalt szanálását

Bécsből jelentik: Az osztrák nemzeti tanács tegnap ülése az éjszakai órákig tartott. A tanács elfogadta a hivatalos javaslatot, amely szerint szanálják a Kreditanstaltot. A

hitel összege 100 millió szilling helyett, amennyi eredetileg tervezve volt, 150 millió. A szanálási akciót az osztrák kormány fogja végrehajtani.

Egész Romániában életbeléptetik a középeurópai időszámítást

Bukarestből jelentik: Ma, csütörtök éjszaka 1 órakor az órákat az egész országban visszajelöljük 12-re, vagyis Románia is csatlakozik a középeurópai időszámításhoz. A középeurópai időszámítás mártól kezdve tehát nem csupán a közhivatalokban és a vasútnál, hanem

az élet minden megnyilvánulásában érvényes lesz. A közhivatalokban azonban életbeléptetik a nyári hivatalos időt, amely szerint a hivatalos óra reggel 7 órakor kezdődik és déli fél 1-ig tart. Hétfőn, kedden és pénteken pedig délután 3-tól 6-ig is lesz hivatalos óra.

A román diákokat korlátlanul veszik fel a francia egyetemeken

Bukarestből jelenti a Rador: A bukaresti francia követ közölte a külügyminisztériummal, hogy a francia egyetemeken a román diákság semmiféle megszorításban nincs, vagyis a francia egyetemeket végzett

romániai diák állami alkalmazást is kaphat Franciaországban. Egyben cáfolják azokat a híreket is, mintha a francia egyetemeken a román diákokra bevezetnék a numerus clauzust.

A városi locsoló-autó lezuhanyozza a közönséget

Az autó vezetője a gyanútlan járókelők ruháit és cipőit veszélyezteti.

A város locsoló-autóját, amelyet azért vásároltak drága pénzen, hogy a közönség tüdejét megkíméljék a portól, ugylátszik, fiatal, éretlen gyerekek vezetésére bízták.

A Szent László-terén, ahol egész gyereksereg örül a tavasz meleg napsugarainak, a 886-os számú locsoló-autó volt szolgálatban. Az autó kétszer meg végig ugyanazon az uccán, mindkét oldalon egyformán locsolja le a port.

Tegnap délután is rendesen dolgozott az autó, majd hirtelen — nyilván azzal a céllal, hogy az ucca közepén éppen áthaladó embereket lelocsolja — megnyitotta azt a csapot, amely a vizet az ucca ellenkező oldalára is zuhanyozta és az éppen áthaladó emberek ruhája és cipője már nem tudott szárazon maradni.

Ezúton hívjuk fel az illetékesek figyelmét erre a tényre, hogy az autók volánja mellé ne részeg, vagy pedig vicces kedvű, éretlen egyéneket állítsanak, akik merényletet követnek el a közönség ruhája ellen.

Két megjegyzés

A Rotschild-féle bankbukás hatása

Nagyvárad környékéről tegnap bejött egy ur egy váradi lap szerkesztőségébe és arra kérte a szerkesztőt, hogy adjon le egy nyíltteret. Mikor zsebéből előhuzta azt, a szerkesztő megígérte neki, hogy bár az ilyen nyílttéri közleményeket meg szokták fizetni, ezúttal teljesen ingyen közlik le a hirdetményt. Ime itt adjuk:

„Értesitem igen tisztelt hitelezőimet és mindenkit, akit illet, hogy nem vagyok azonos a legutóbb fizetési zavarokkal küzdő és szanált Rotschild Lajos bécsi lakossal. Rothschild Lajos Kerpesd.”

A hirdetményt behozó uriember panaszkodott még, hogy egy hitelezője sürgősen felhívította a fizetésre, mivel nem tudhatja, hogy a „család”-ban beállott fizetési zavarok nem-e fognak nála is bajokat okozni. Hát nincs peche kerpesdi barátunknak?

Ilyen fatális névrokonsága van. Rotschildnak hívják...

A tőzsde megnyitása

Találós kérdés, mely egy váradi kávéház márványasztalánál hangzott el csütörtök délután a tőzsde megnyitása után.

— Mi a különbség a most megnyílt tőzsde és a többi régi tőzsdék között?

— A többi tőzsdékben van dohány — de nem is tőzsdék, a most megnyílt tőzsde (Bursa) az valódi tőzsde — de nincs dohány benne.

* Mit kell a sportolónak saját testéről tudnia? Irta dr. Kellner Dániel. Novák Rudolf és Tsa Budapest, kiadása. Ára: P. 2.90. A sportok mind nagyobb és nagyobb tért hódítanak — fontos tényezőjévé váltak az egészség, munkaképesség, életkor stb. stb. fontos kérdéseinek. A laikus sportoló azonban a legnagyobb bizonytalanságban volt a legfontosabb kérdésekkel szemben, — milyen sportot és milyen mértékben üzzön, hogyan táplálkozzék, milyen tulajdonképpen az emberi test felépítése és működése stb. stb. Ezen és minden felmerülő kérdésre felel meg dr. Kellner Dániel könyve, melynek hézagpótló voltát semmi sem igazolja jobban, hogy rövid idő óta már második kiadásában jelent meg. Ezen munka nélkülözhetetlen tanácsadója minden sportolónak, részletesen kitér a táplálkozás, az anyagesere, az idegrendszer, a légzés, az izomrendszer, a szív és vérkeringés ismertetésére, mindenütt figyelembe véve azonban, hogy tudományosossággal ne terhelje az olvasót, hanem rendkívül élvezetes és könnyű stílusban esakis a legpraktikusabbat, de a legérdekesebbet nyújtja. Miután testiünkkel megismertett, részletesen kitér az egyes sportágakra, vízi sportok, turázás, téli sportok, atlétika, lég- és napfürdők, tornázás stb. stb. mindenütt megadva az egyes sportokra vonatkozó külön utasításait és praktikus orvosi tanácsait. A munka mindenütt tekintettel van a nő és férfi testének felépítése közötti különbségekre. Nem csak sportolók, hanem mindenki, ki egészségét a fiatal kor erejét, testi és szellemi épségét még az öreg korban is megtartani akarja, haszonnal forgathatja ezen művet. Nélkülözhetetlen minden szülőnek, nevelőnek és mindazoknak, kikre a fiatal generáció testi és szellemi vezetése bízva van. Kapható minden könyvkereskedésben.

Heyman Szinkör

Péntek: 5, 7, és 9 órakor **utoljára!**

ÉSZAK CSALOGÁNYA

(TALU)

Az eszkimók örökhóval fedett hazájában készült izgalmas és látványos **ének, zenélő hangos filmremek!**

Fox világattrakció!

Leonore Ulrich, Robert Franzer
Kedvezményes jegyek érvényesek!

HIREK

IDŐPROGNOZIS: Erősen melegedő, szép idő. Távlati prognózis: Szombatra és vasárnapra nyugat felől jövő némi hűsöklés, zivatar valószínű.

* **A prefektus Élesden.** Dr Ciurdariu Ágoston prefektus tegnap délelőtt választási propagandára autóval Élesdre utazott, a honnan este tért vissza.

* **Miklós herceg aviatikus lesz.** Bukarestből jelentik: Miklós királyi herceg elhatározta, hogy megtanulja a repülőgép vezetését. Miklós herceg már be is iratkozott a pilótaiskolába és tanulmányait megkezdte.

* **A bíróságoknál is életbelép az új időszámítás, csak a nagyközönség nem tudja, mitévő legyen.** Hivatalos rendelet értelmében az igazságszolgáltatási hatóságoknál, törvényszék stb. szintén életbelép az új időszámítás, vagyis 15-én egy órával hátraigazítják az órákat. Afelől azonban, hogy a nagyközönség is hátraigazítsa óráját, vagy a rendelkezés csak a vasúti és állami hivatalokra vonatkozik, még mindig nincs hivatalos döntés. Érthetetlen.

* **Ma érkezik haza a polgármester.** Dr Egry Gergely polgármester, aki a hét elején több hivatalos ügy elintézése végett Bukarestbe utazott, ma érkezik haza. A polgármester bukaresti útjának eredményéről holnapi számunkban fogunk beszámolni.

* **Hétfőn lesz a legközelebbi tőzsdenap.** Lapunk más helyén számolunk be a nagyváradai árutőzsde megnyitásáról. Az első nap kétféle millió lej értéket meghaladó üzletkötés volt. A legközelebbi tőzsdenap hétfőn lesz.

* **Véres családi tragédia a munkaügyi minisztériumban.** Bukarestből jelentik: Tegnap déli 1 órakor Jofciu Stefan munkaügyi miniszteri tisztviselő válófélben lévő felesége felkereste az urát a minisztériumban. Szobáról-szobára ment, míg végül Jonas inspektor hivatalában találta meg. Revolvert rántott és több lövést adott le a férjére, aki véresen bukott a földre. Állapota életveszélyes. A nőt bezáratották az ügyészségi fogházba.

* **Tegnap Nagyváradra érkezett Cimpoiu vezérinspektor és vizsgálatot tartott a városházán.** Szerda délután Nagyváradra érkezett Cimpoiu Ioan inspektor general administrativ. Délelőtt megjelent a városházán, ahol bejelentette, hogy vizsgálatot fog tartani. A magas vendéget dr Vostinár János főjegyző kalauzolta, akinek szobájában a Nagyvárad Napló munkatársának is alkalma volt beszélni Cimpoiu vezérinspektorral, aki a következőket mondotta: Hivatalos ügyben érkeztem Nagyváradra és szó sincs róla, hogy a választással kapcsolatban politikai küldetése lenne, amint azt megérkezésem után korpoltálni kezdték. Megbizatásom kizárólag és egyedül a nagyvárad városi adóhivatalnál két évvel ezelőtt történt mulasztások felülvizsgálása. Ezért jöttem és nem másért, egyebet nem is tudok mondani. — A vezérinspektor, akinek megérkezése különböző támpontokra adott okot, csak néhány napig marad Nagyváradon, amíg a vizsgálatot befejezi, amelyről jelentést tesz a belügyminisztériumnak.

* **Rablókkal álmodott, felébredve fegyvert rántott és agyonlőtte fiatal feleségét.** Kruseváról jelentik: Petrovics Mirkó gazda éjszaka félálomban meggyilkolta feleségét. Azt álmodta, hogy haramiák támadták meg, mire félálomban felugrott az ágyból, fölkapta az éjjeli szekrény mellett álló vadászfegyverét és abból több lövést adott le. A lövések zajára föl-eszmélt és ekkor látta, hogy feleségét, akivel három hónapja élt együtt, találta el. A férj a történetek után idegsokkot kapott. Kórházba szállították.

Üzletemet áthelyeztem Bul. Reg. Ferdinand 4

alá, Reichard cipőüzlete mellé.

Spitzer Béla

nőidivat és confectio áruháza,
angol és francia szabósa.

* **A londoni gabonavilágkonferencia.** Londonból jelentik: Május 18-án nyílik meg az óriási jelentőségű gabonakonferencia. Magyarország képviselőjében báró Prónay György földművelésügyi miniszter és többtagu delegáció már Londonba érkezett.

* **Uj prefektusi titkár.** Dr Ciurdariu Ágoston prefektus titkárává Fageonu Jenő jogszigorlót nevezte ki.

* **A Makkabea szimpatikus csapata** fog vasárnap délután 5 órakor bajnoki meccset játszani a szalontai Corvin ellen. Előtte ifjúsági csapatok játszanak.

* **Dr Bettoux, a montpellierier egyetem orvosi fakultásának tanára** igen kedvezően nyilatkozott az Urodonal által elért gyógyhatásokról. Igazolja, hogy az Urodonal az emberi szervezet számára egy igen hatékony szer a felesleges húgysavak eltávolítására, mely által nagyon sok betegséget megelőz. Az Urodonal kihajtja a savakat, nemcsak a vérérdényekből, hanem az emésztőszervek falairól is. Megtisztítja az egész szervezetet a felesleges savaktól, ápolja a bőrt és az ideghálózatot. Életmentőnek lehet nevezni az Urodonal, mert megakadályozza az életveszélyes betegségek kifejlődését.

* **A Cion-templomban** a péntek esti istentisztelet fél 8 órakor veszi kezdetét.

* **A tüdőgyulladás veszélytelen?** Heidelbergből jelentik: Az orvosi tudomány eddig még nincsen megbízható gyógyítási mód birtokában a tüdőgyulladás ellen. Ezideig megelégedtek azzal, hogy a beteg szívverését elevenítették, a gyógyulást pedig az illető beteg szívósságától tették függővé. Ez a helyzet most — ha hinni lehet az alábbi jelentésnek — megváltozott. Dr Gundel heidelbergi orvos találmánya szerint a vérszérumnak — amely gyógyulásban lévő tüdőgyulladásos betegről származik — gyógyító hatása van. A vérszérum gyógyító erejét állatokon próbálták ki és kiderült, hogy azok az állatok, amelyeket emberi vérszérummal oltottak be, teljesen meggyógyultak. Ezen sikeres kísérletek után minden valószínűség szerint a kórházak be fogják vezetni a tüdőgyulladás vérszérummal való kezelését. Különösen nagy a gyógyító hatás, ha a gyógyuló beteg vére átömlesztéssel jut az új tüdőgyulladásos beteg ereibe.

* **Esküvő.** Horváth Böszö és Popper József szívesen látják rokonaikat, jó barátait vasárnap délután fél 3 órakor tartandó esküvőjükre, Fürdő-ucca 14 szám alatt. (Minden külön értesítés helyett.)

* **Megnyílt az első író-börze.** Berlinből jelentik: Tegnap délelőtt volt a premierje a Friedrichstrasse egyik ismert kávéházában az írók és műfordítók börzéjének. A börzét a német szellemi munkások szakszervezete létesítette, azzal a céllal, hogy az irodalmi termékeket rendes áruforgalom mintájára adják és vegyék. Az első napon főleg német detektívregényeknek a külföld részére való kereslete dominált. Az írói tőzsde kéthetenként egyszer lesz nyitva.

* **Orvosi körökből.** Dr Halász Béla ideggyógyász rendelőjét Pável-ucca 20. szám alá helyezte át. Kvaré, kékfény, diathermia, franklin galvan-farad stb. villanyos kezeléseket.

* **Komol, világhírű párisi hajfestőszer,** oradeai főlerakata Farkas István „Apolló” Drogériájában, Bul. Regele Ferdinand 7-bis van és állandóan 18 színárnyalatban kapható.

* **A „Kritika”** új száma vasárnap jelenik meg szenzációs tartalommal Nagyváradon. Bíró Elek és Farkas Vilmos népszerű országos kritikai és közgazdasági lapjában egy sereg feltűnést keltő cikk jelenik meg, melyek nagy érdeklődésre tarthatnak számot. A „Kritika” egyes száma 20 lej. Kapható mindenütt az egész országban.

* **Kezdődő érelmeszesedésnél** a természetes „Ferenc József” keserűvíz úgy az alhasi pangást, mint a renyhe emésztést megszünteti és a magas vérnyomást leszállítja.

* **Halálozások.** Darabanth Ödön szül. Vanke Erzsébet 40 éves korában elhunyt. Temetése ma délután fél 4 órakor megy végbe az olasz-i temető Haller-kápolnából. — Özv. Kőváry Miklósné, szül. Máthé Veronika 75 éves korában elhunyt. Temetése ma délután 4 órakor megy végbe az olasz-i temető Haller-kápolnából. — Özv. Szathmáry Károlyné, szül. Gebei Juliánna 72 éves korában elhunyt. Temetése szombaton délután 5 órakor megy végbe a Kolozsvári-ucca 11. számú gyászházától. (Veiszlovits.)

* **Az 1931-es lakbérleti törvény teljes szövege** dr Rozvány Jenő magyarázatával nyomás alatt. Kapható a szerzőnél, minden könyvkereskedésbe, e lap kiadóhivatalánál és a Franklin-nyomdában. Ára 15 lej.

Ne vegyen cipőt,

ahol **vászoncipő, sandalet, fonott-áru, gyermekcipő**

csak a **Derby-üzletekben,**

készletek **hihetetlen olcsó áron** árusítatnak.

Bizalom bevásárlási hely! Ingyen sorsjegy! Huzás e hó 25-én!

**Összgyeremény
Lei 100.000.—**

Négymilliós kényszer- egyezség Nagyszalontán

Tegnap délelőtt egy újabb milliós kényszer-egyezségi kérelem érkezett Nagyszalontáról a nagyváradi törvényszékhez. A kérelmet Freiburger Armin szalontai textilkereskedő nyújtotta be, akinek

a passzívai 4 millió 409 ezer 171 lejt, míg aktívai 3 millió 057 ezer 300 lejt tesznek ki.

A kényszer-egyezségi kérelemben a textilkereskedő 60 százalékot ajánl fel hitelezőinek, amit 24 egyenlő havi részletekben fizetne.

A milliós kényszer-egyezség ügyével a napokban fog foglalkozni a bíróság.

Mindenki rendezze rádióügyét

A postaigazgatóság a következőket hozza a rádiótulajdonosok tudomására:

1. Az engedély elnyeréséhez 11 lejes bérlettel ellátott kérvény szükséges. Mellékelni kell legújabb keletű erkölcsi bizonyítványt és az állampolgársági bizonyítványnak egy másolatát. Köztisztviselők számára elég, ha hivatalfőnökük bizonyítja, hogy a kérvényező ott szolgálatban van és hogy jó magaviseletű. A kérvényeket a nagyváradi 1. postahivatalnál kell benyújtani azoknak, akik a város területén laknak. Másutt lakók a legközelebbi postahivatalhoz kell, hogy forduljanak, egyidejűleg le kell, hogy fizessék a tarifaszert illetékek felét, a nyugta pedig ideiglenesen engedélyként szolgál addig, amíg a véglegest kiadják.

2. Mindazokat, akik 1929-ben és 1930-ban engedélyt kértek és mostanáig nem kapták meg, felhívja a posta, hogy — ha van készülékük — azonnal fizessék le a megfelelő illetéket, ha pedig készülékük nincs, akkor formálisan értesítsék az illető postahivatalt és kérjék, hogy a fentebbi okból mentesítse őket a taxa fizetésének kötelezettsége alól. Ha utólag kiderül, hogy volt készülékük, akkor kötelesek lesznek fizetni és a pénzügyigazgatóság végrehajtja rajtuk.

3. Azokat az előfizetőket, akiknek van ugyan engedélyük, de nincs kiegyenlítettük, titkos hallgatónak fogják tekinteni és a rádiótörvény megfelelő szakaszai értelmében hat hónaptól egy évig terjedhető börtönnel és a készülék elbontására fogják ítélni.

4. Ha az előfizető lemond a készülék használatáról, akkor köteles ezt a postahivatalnak bejelenteni és kérni engedélyének megsemmisítését. Ellenkező esetben az előfizetést fennállóan tekintik arra az időre is, amikor a készüléket nem használta. Be kell jelenteni esetleges lakásváltozást is, akár ugyanabban a városban marad, akár más városba költözik.

5. A jelenlegi illeték: a) Lámpás készülékért, amely lakásban van berendezve: 600 lej évente és 200 lej igazolási taxa egyszer és mindenkorra, b) Detektoros készülékért a felét kell fizetni.

Aki legkésőbb május 20-ig nem rendezte ügyét, az ellen a törvény rendelkezésének megfelelően fog eljárni a posta.

Tavaszi és nyári
a legszebben lehet
a gyermekeket öltöztetni. Mindig a
jó és szép az olcsó,
ezért

csináltassa
gyermekét ruháit a

"KITTY"
gyermekruha-szalomban

Körös uccán 12. sz.

Tovább rombolják a kolostorokat és elkergetik a szerzeteseket a spanyol kommunisták

A spanyol hercegprimás Franciaországba menekült

A spanyol forradalom — úgy látszik — korántsem fejeződött be. Egyre erősödő tüntetésekről és zavargásokról érkeznek hírek. Madridban a kormány csak a legnagyobb erőfeszítéssel tudja fentartani a rendet. Világosan látható, hogy a zavargások a kommunisták aknamunkájának eredménye.

A déli tartományokból mindenünnen a kolostorok felgyújtását és kifosztását jelentik. A tömeg izzé-porrá zuzza a kolostorok berendezését, kincseit, könyvtárát. Valenciában és Bilbaóban elkergették a szerzeteseket. A spanyol igazságügyminiszter hivatalos je-

lentése szerint Sigura hercegprimás Franciaországba menekült.

Madridban a legképtelenebb rémhírek keringenek. A hangulat a végtelenségig feszült és izgatott. Óriási izgalmat keltett, hogy tegnap délután a város nagyobb uccáin és terein elzárták a forgalmat és gépfegyveres kormánycsapatok vonultak fel. A kommunisták ugyanis hatalmas tüntetést terveztek, amelyet a kormánynak ily módon sikerült meggátolnia. Estére helyreállt a rend és megnyitották a rendes uccai forgalmat.

Nagy érdeklődés közben kezdődik a Népszövetség ülásszaka

Az osztrák-német vámunió a Népszövetség előtt

Genfből jelentik: A Népszövetség május 15-én kezdődő ülésére a diplomaták legnagyobb része már megérkezett. Ma jött meg Károlyi Gyula gróf magyar külügyminiszter s vele egy vonaton érkezett Schöber osztrák kancellár. Grandi olasz külügyminiszter autón utazott Rómától Genfig. A legnagyobb érdeklődés a forradalmi Spanyolország külügyminisztere, Leroux felé irányul. A Népszövetség mostani ülásszakán a világpolitika és gazdaság legfontosabb kérdései kerülnek tárgyalásra. Nem lenne csodálatos,

ha a diplomaták egész vezérkar kíséretében érkeznének a tárgyalásokra. Curtius német, Benes cseh és Marinkovics szerb külügyminiszter ma jöttek meg.

Ugy hírlik, hogy a német-osztrák vámuniós javaslaton és Briand ellenjavaslatán kívül Grandi olasz külügyminiszter egy külön javaslatot fog tenni. A világ minden részéből összegyűlt riporterek érdeklődése most egy magánértekezlet felé fordul, amelyet a diplomaták még az ülásszak megnyitása előtt fognak lefolytatni.

Hol szavaznak Nagyváradon

Junius elsején lesz a választás

Dobos Constantin törvényszéki vezető elnök választási hirdetménye tegnap reggel jelent meg először a törvényszéki palota falán. A hirdetmény szerint a vezetőelnök a választások tartamára 46 körzetre osztotta fel Biharmegyét. Ebből nyolc körzet Nagyváradra esik.

Különös érdekessége a hirdetménynek, hogy minden eddigi híreszteléssel szemben a választásokat nem halasztották el, hanem azokat az első királyi dekrétumban megjelent terminus szerint, vagyis

junius 1-én

fogják megtartani.

A nagyváradi körzetek beosztása a következőképpen alakult:

I. körzet. Szavazóhelyiség: Széles-uccai elemi iskola. Szavaznak a következő elnevezésű uccák lakói: Kertváros, Architeetilor, Aristotel, Aviatorilor, J. Barac, Beogradului, Berlinului, Blajului, Prof. V. Bogrea, Tót Istvánffy tel. Rét-u., Kalmár-telep, A. Briand, Prof. M. Cantacuzino, L. Catargiu, Catunului Cr. Columb, G. Constantinescu, Györky-telep, Szemeretelep, Káptalan-sor, Köblös-telep, N. Crainic, Damboviteli, A. Dante, C. Davila, Demostene, Edison, B. Franklin, Galilei, Schlauch-tér, Dossu-telep, Liskay-telep, Demetrovics-telep, Erzsébetliget, Galvani, N. Gene, Granicerilor, Tr. Grozavescu, Protop. A. Horvath, Italiana, Halász, Hevesi-telep, Pray György, Justinian, E. Kant, Ep. Karácsonyi, Kepler, Prof. Lalescu, I. Lemeni, Linistei, Liskay-telep, Ferenc, Kertváros, Temető, Lisabonei, Fr. Liszt, Londrei, Marconi, Gen. Mardarescu, Marton Manó, S. Mehedinti, Fácansor, Hősök temetője, Erzsébetliget, Szőlőtelep, Michenangelo, Milano, Milcov, N. Milescu,

Muncitorilor, Napoleon, Nistrului, Liskay-tel. Inceze-telep, Kalmár-telep, Dim. Onciul, Ostasiilor, Ovidiu, Prof. V. Parvan, Pascal, Perikle, Széles, Keskeny, Róm. Kath., Sunfild-telep, Rom. Kath. püsp., Kertváros, Bölesőde, Hevesi-telep, Kalmár-telep, Kolyi-telep, Lajos, Darvas palota mellett, B. Püspöki-ut, Demetrovics-telep, Gerliczy, Kolyi-telep, Tóth István-telep, Epreskert, Szentanna, Nogáll, Lipót, Árvaház, Siklay-telep, Béke, Bajza, Epreskert, Gen. N. Petaa, Phidias, Pitagora, Plantelor, Platon, General Poetas, Muzeum, Polona, Justin Popfii, Praga, Predeal, Prutului, Remus, Episc. L., Schlauch, J. L. Slaviciu, Solon, Somesului, Sorbul Széles-u. iskola mellett, T. Sperantia, Stephenson, Téglavető, Sturza, Ep. N. Széchenyi, Sf. Teodor, Tibrului, Fürdő, Tabéry-Berkes-telep, Nic. Titulescu, Varsovia, Vinului, Volgam, Füzes, Lukács György-u.

(Folytatjuk)

* A révi bál részvételi díját a legminimálisabban szabta meg a rendezőbizottság. A NAC turisztikai szakosztálya, mint már többször hírül adtuk, f. hó 24-én rendezi meg a régen tervbe vett révi-bálat, amelynek a részvételi díját olyan minimális összegben állapította meg a szakosztály vezetősége, hogy az ünnepségen mindenkinek módjában legyen résztvenni. A részvételi díj, mely összeg a bálon való részvételre is jogosít, személyenként 100 lej, tagoknak 80 lej, gyermekeknek 50 lej. Csoportjelentkezés, mely legkevesebb tíz személy lehet, 800 lej. Jelentkezni lehet legkésőbb f. hó 20-ig

Színház

HETI MUSOR:

Péntek, május 15., este fél 9 órakor: **Tihamér. Vigjáték-ujdonság. Bemutató. Olcsó helyárakkal. Sorozatszám 191.**

Szombat, május 16., délután 5 órakor: **Lámpaláz. Operett-ujdonság, olcsó helyárakkal. Sorozatszám 192.**

Szombat, május 16., este fél 9 órakor: **Tihamér. Vigjáték-ujdonság másodszor. Olcsó helyárakkal. Sorozatszám 193.**

Vasárnap, május 17., délután 3 órakor: **Nőtlen férj. Operett-ujdonság, olcsó helyárakkal. Sorozatszám 194.**

Vasárnap, május 17., délután 6 órakor: **Aranyóra. Vigjáték-ujdonság, olcsó helyárakkal. Sorozatszám 195.**

Vasárnap, május 17., este 9 órakor: **Balerina. Operett-ujdonság. Bemutató. Sorozatszám 196.**

A hét összes előadásaira a jegyeket már árusítja a színházi pénztár, amely a színház baloldalán van.

— **Lengyel Menyhért: Tihamér.** Ha valaki hallja, vagy olvassa ezt a nevet, hogy Lengyel Menyhért, feltétlenül előlegezi azt az őszinte bizalmat, amivel ez a világhírű magyar drámaíró évtizedeken keresztül nem minket magyar közönséget, hanem a földgömb minden rétegén és mindenféle nyelven érintkező népét a színpadi kultúrával száz százalékosan megajándékozta. Lengyel Menyhért a mienk. Legyünk büszkéek rá, ameddig anyanyelvünkön tiszteljük és szeretjük őt. Péntek este megtisztelt bennünket ez a nagy magyar költő és az ő egyszerű közvetlen lelkét a legedesebb, a leghangulatossabb és legszellemesebb nyíltsággal odaajándékozta nekünk. Tihamér a címe ennek a szenzációs Lengyel vigjátéknak, ami Pesten olyan sikert ért el, hogy a legjobban jegyzett színpadi szerzők talán hónapokig kénytelenek a nyilvánosság elől visszavonulni. Fő célunk mindig az volt és az lesz, hogy közönségünket ne ígéretekkel, hanem szenzációkkal és tényekkel szolgáljuk, ezért a legnagyobb őszinteséggel és bizalommal hozzuk ezt a különös és nem mindennapi eseményt. Homokay Pál biztos rendezői kezében megindultak már a próbák Pálfi Zsazsa, Pálfi Olli, Tasnády és Mihályffy annyszor bebizonyított tehetségével és hivatottságával.

— **Délutáni előadások.** Szombaton délután 5 órai kezdettel a Lámpaláz című operett-ujdonság, vasárnap délután 3 órakor Nőtlen férj operett-ujdonság, 6 órakor Aranyóra Parlagi Ilonkával. Mindhárom előadás a legolcsóbb helyárakkal lesz megtartva.

MOZI

A FILMPALACE MUSORA:

Péntek: „Ördög és szerelem”. Korda Mária és Milton Sils egyetlen hangos filmje. Utolsó nap. Kedvezményes jegyek érvényesek.

Szombat: „Miénk az éjszaka”. Németül beszélő és éneklő operett film. 3 órakor olcsó helyárak.

Vasárnap d. e. 11: „Rókaut” és „Varázsló”. Jack Trevor, Conrad Veidt és Mary Philbin együtt.

A HEYMAN SZINKÖR MUSORA:

Péntek: Utoljára: **Észak csalogánya (Talu).** Az eszkimók örök hóval fedett hazájában készült éneklő, zenélő hangos világfilm. Lenore Ulrich, Robert Franzer. — Kedvezményes jegyek érvényesek.

Szombat: Premier: **Rajna virága.** Bolváry sláger vigjátéka 11 felvonásban. Stoltz zenével. Főszerepben: Käthe Dorch, Henz Heinz, Fritz Schultz, Ida Wüst. 3 órakor olcsó helyárakkal. Kedvezményes jegyek nem érvényesek.

Vasárnap d. e. 11 órakor: Kettős matiné: **A fehér párdúc.** Lon Chaney, Lupe Velez. **Nábob leánya. Renée Adorée.**

Vasárnap: 3, 5, 7 és 9 órakor: **Rajna virága.**

Megnyilt a nagyváradai árutőzsde

Az első üzletkötések

Az Egyesült Bank forgalmi termében tegnap délelőtt minden ünnepélyesség nélkül megkezdte működését a nagyváradai árutőzsde. Ezentúl tehát a termény, fa, bor és egyéb áruk eladását és vételét az itteni jegyzések szerint lehet lebonyolítani és peres esetekben a nagyváradai tőzsdebíróság fog dönteni. Tekintettel arra, hogy eddig a nagyváradai és biharmegyei kereskedőkre nézve a temesvári tőzsde jegyzése és döntése volt irányadó, mindenesetre előnyt jelent az Nagyváradnak, hogy évek óta tartó küzdelemmel ki tudták harcolni az árutőzsde koncesszióját. Sajnos azonban a mostani súlyos gazdasági válságban nem jelenti ez a hanyatló váradai kereskedelem olyan felle-

dülését, aminőt jelenthetett volna a nagy terményexport konjunkturális éveiben.

Az árutőzsde megnyitását ott voltak Pácsimade Alexandru elnök, dr Popper Akos, dr Fried János, Krets László, Marta Joachim, Klein Mihály, Kolliner János, Friedmann Herman, Krausz Sándor, Robicsek Károly stb.

Az első üzleteket Fodor Dezső szindikussal kötötték. Krausz Sándortól vett Klein Mihály 300 mázsa tengerit ab Halmi exportra 66 cseh koronájával. Fuchs Sándortól (Nagyszalonta) 300 mázsa búzát ugyancsak Klein Mihály vásárolt 340 lelével ab Nagyvárad.

SPORT

Lázás izgalom előzi meg a Ripensia és a Nac vasárnapi találkozóját

Az egész város sporttársadalma lázas izgalommal várja a vasárnapi revanche jellegű Ripensia—Nac-találkozást. Az egyetlen román profiklub nagyváradai bemutatkozása országos jelentőségű, mert a válogatottjai révén legjobb román amateur csapatnak elismert Nac és a sok külföldi játékosból álló, egységes Ripensia mérkőzés kimenetele van hivatva eldönteni az országos futballhegemónia kérdését.

A két együttes óvatosan kerülte eddig ezt a találkozást, egyik sem akart alulmaradni, most azonban mindketten biznak erejükben és így hosszú idő óta nem látott nagy küzdelem színhelye lesz vasárnap a Károly-pályán.

Jegyek elővételben kaphatók kedvezménytel a Róth M. Utóda Bémer-téri és Mendel főúcai üzletekben.

A gyászos emlékü tavalyi olasz-magyar mérkőzés évfordulóján ismét olasz-magyar nemzetközi meccs lesz Budapesten

Budapestről jelentik: Vasárnap lesz egy éve, hogy a magyar válogatott csapat az európai Kupa-döntőjében 5:0 arányú gyászos vereséget szenvedett az olaszoktól. Az évforduló alkalmával ismét olasz-magyar meccset tartanak, bár nem az elsőosztályú válogatottak, hanem a két nemzet B. válogatottja mérkőzik. De ez a mérkőzés hatalmas sportértékkel bír és gyönyörű küzdelemre van kitalálás. A nemzetközi meccsen kívül a Profi és Amatőr válogatott mérkőzik vasárnap. A

profi válogatott összeállítása: Gallina, Mandl, Korányi, Lyka, Kléber, Sebes, Ströck, Auer, Turay, Spitz, P. Szabó.

A magyar ifjúság figyelmébe

Az N. S. E. Pünkösdkor tartandó meziádi bálján a magyar ifjúság külön autóval és saját megrendezésében fog megjelenni és ezért a tagjaink számára, akik a bálon részt akarnak venni, külön kedvezményt fog nyújtani. Ezért kérjük, hogy akik velünk akarnak tartani és a kedvezményben részesülni akarnak, jelentkezzenek hétfőn, kedden vagy csütörtökön 6—7 óra között a Magyar Párt irodájában, a titkárnál.

Rádió-Műsor

Péntek, május 15.

Bukarest. 13. Gramofon. 17. A rádió zenekara. 18. Hírek, időjelzés. 18.15. A hangverseny folytatása. 19. A rádiószabadegyetem előadásai, bölcsészetről és a szerzetesi életéről. 20. Színházi krónika. 20.30. Gramofon. 21. Gounod: „Faust” c. operája.

Budapest. 10.15. Gramofon. 12.10. Nemzetközi vízjelzőszolgálat. 13. Déli harangszó. 13.05. Hangverseny. Türkössy Antal (gordonka) és Albert Erzsébet (ének) közreműködésével. 17. Dávid M. novellája. 18. Watanabe Metzger Nándor utólményeiről tart előadást. 18.45. Egy órai könnyű zene. 20.15. Köröndy Ékes Lajos előadása a Balatonról. 20.50. Rádióamatör-posta. 21.30. A zágrábi rádió öt éves jubileuma alkalmával adott hangverseny közvetítése. Utána: Időjelzés, hírek. Majd: Bura Sándor cigányzenekara.

Szombat, május 16.

Bukarest. 13. Gramofon. 15.45. Ifjúsági előadás. 17. Könnyű és román zene. 18. Hírek, időjelzés. 18.15. A hangverseny folytatása. 19. A rádiószabadegyetem történelmi, földrajzi és turisztikai előadása. 20. Gramofon. 21. Katonazene. 21.30. Felolvasás. 21.45. A katonazene-kar hangversenyének folytatása.

Budapest. 10.15. A 2. honvéd gyalogezred zenekara. Karnagy: Szeghő Sándor. 13. Déli harangszó. 13.05. A rádió házikvartettje. 17.10. Szini Gyula novellái. 18. Drasche László Alfréd előadása. 18.30. Hangverseny Darvas I. (ének) és Rejtő Gyula (gordonka) közreműködésével. 19.30. Halász Gyula előadása. 20. Magyar Imre cigányzenekara. 21. Körössy Albin előadása Spanyolországról. 21.20. Hevesi Sándor „A hadifogoly” c. vigjátéka. Utána: Az Operaház tagjaiból alakult zenekar hangversenye. Majd: Időjelzés, hírek. Éjfél után 1.30-ig Sovánka Nándor cigányzenekarának hangversenye.

Költözködők figyelmébe!

Butorszövet, szőnyeg, függöny, matrac, roletta grádli szükségletét

legolcsóbban

Vadász és Schönföld cégnél

szerezheti be.

**Molykár elleni
megóvásra** szőrméket,
szőnyegeket vigyük
LEICHER szűcsbőz
Uri ucca 4, Telefon 7-73

NAGY TERMÉS VARHATÓ
gyümölcsfáin az idén
DE SOK A HERNYÓ IS
permetezze tehát gyümölcsfáit rágókártevők
ellen rügyfakadás után azonnal
„DARSIN“-nal,
gombák és rovarok ellen közvetlenül elvirág-
zás után bordói lében kevert
„DARSIN“ és „AMONIL“
permetlével
Egy fa permetezése cca 2 Leibe kerül
A gyümölcsnemenként megfelelő permetezés-
ről ingyenes utbaigazítást nyújt a gyártó:
MOSKOVITS IPARTELEPEK Rt. ORADEA
Lerakat: **Andrényi Károly és Flai Rt.**

Apróhirdetések

SAJÁTKÉSZÍTMÉNYÜ gyönyörű ridikülök,
böröndök, nassaserek, pénztárcák, aktatáskákat
gyári árban árusítjuk. Cégünk a Közérdek kö-
telékébe tartozik. Hartmann bőröndgyár Reg.
Ferdinand 1. 22

LAKÁS

TÖBB csinosan butorozott szoba központban
fűtés, világítás és takarítással együtt 1200
leiért azonnalra is kiadó. Bővebbet a „Met-
ropol“-szálloda portásánál. 186

**KIADÓ központban gyönyörű, napos, bu-
torozott szoba, különbejáratú. Breitner,**
Körös ucca 12. 5060

**KÉT- és négyszobás modern lakás azon-
nal kiadó. Baross ucca 1. 5056**

KIADÓ azonnalra egy szobás-konyhás lakás,
esetleg üzlethelyiséggel. Az üzlethelyiség, mely
bármilyen célra alkalmas, külön is kiadó. Ara-
di-ut 3. Diósi. 3029

ADÁS-VÉTEL

GYERMEKKOCSIT jókarban levőt vennék.
Címet kérem Rudolf Mosse irodába. 5057

SÜRGŐSEN megvételre keresek egy
gyalupadot használt állapotban, 4-500
leiért. Címet a kiadóba kérek. 5067

**KOMPLETT ebédlőbutor, nagy argamen-
szőnyeg, íróasztal, könyvszekrény, teljesen**
új két ágybetét, kézi vaskassza stb. eladó.
Rufikovszky ut 6. földszint, déli 1 órától
4-ig. 5066

EGY jókarban levő zongora olcsón eladó.
Cím a kiadóban. 5065

KÜLÖNFÉLE

HÁZASPÁR mosásért és kertgondozásért
lakást kaphat. Jelentkezni Parcul Carmen
Sylva (Schlauch tér) 5. 5068

FEHÉRNEMÜ himzést és monogramozást
vállalok. Schlauch-tér 22.

Hólyagpapír

a legolcsóbb árban

Helfy József utódánál

Avram Iancu u. 7. sz. kapható.

Vergődés a front mögött

KOMÁROMI JÁNOS

13

Hat-hét ilyen szobából állt a szűkebb érte-
lemben vett cs. és kir. sajtóiroda, mert ennek
kötelékébe volt beosztva a cs. és kir. fényképé-
szeti alosztály is, mint szekció s az irodával
rokonintézménynek lehetett tekinteni a cs. és
kir. hadfőügyeleti bizottságot, ugyancsak a
már érintett cs. és kir. frontszerkesztőséget,
idetartozott féligmeddig a cs. és kir. cenzura-
hivatal, a cs. és kir. vezérkar Höfer-irodája,
hol a harctéri jelentéseket szerkesztették össze
s a sajtóiroda kebelén belül állították föl ké-
sőbb a cs. és kir. népköltészettani szakosztályt
is, melynek kimondott célja a frontokon szüle-
tett lírai költemények, balladák s egyéb szel-
lemi termékek gyűjtése, szortírozása s könyv-
alakban való megjelenése lett volna. Vezetője
Fucsik Örmester volt.

Eckener őrnagy egyelőre csupán a saj-
tóiroda szobáin vezette végig a költőt s mu-
tatta be az urnak. Ketten-hárman ültek
vagy álltak és beszélgettek egy-egy szobá-
ban, mind-mind századosi vagy főhadnagyi
ragban. Még hátrább két kisebb szoba kö-
vetkezett, amelyekben négy vagy öt csinos
leány kattogott az írógépen. A tisztek közül
hirtelenében alig kettő-háromnak nevét
tudta megjegyezni a költő. Ezek egyike
Eckener őrnagy parancsnokhelyettese, Ma-
nussi kapitány volt, neve szerint olasz ere-
detű s lenszöke dragonyosfőhadnagy, aki
abban a szempillantásban, mikor a költőt
bemutatta neki az őrnagy, nem nyújtott
kezet, ahelyett csapkodni kezdte a két füle
tővét s fölsívitott, mint a tébolyult:

— Megörülök! Megörülök!

A szomszéd szobában tudniillik ugyan-
akkor kelepelték fel az írógépek s emiatt
akart megörülni a dragonyosfőhadnagy.
Nagy összeköttetései lehettek, mert — mint
hamarosan megtudta a költő — semmi hasz-
nát nem vehették. Főladata az lett volna,
hogy naponként végigolvassa a Bajoror-
szág legangyobb városaiban megjelenő na-
pilapokat s kivonatolja belőlük a monar-
chia hadvezetőségét érdeklő közleménye-
ket. Ez a kivonatolás azonban minden egyes
esetben elmaradt a mai napig, miután egy
ilyen kivonatolási eljárás messze túlhalad-
ta a dragonyosfőhadnagy szellemi kvalitá-
sait. Ahelyett színházi lapokat s más rö-
pke-tartalmu hetiújságokat csempészett be s
főlesiptetvén a monokliját, azokat studiroz-
ta suttomban, mialatt félhangon kuncogott
maga elé. Ha aztán a szomszéd szobában
kattogni kezdtek az írógépek, nagyot ug-
rott, föl és alá rohant a szobában, fülét
csapkodta a két tenyerével s aközben visí-
tott:

— Megörülök! Megörülök!

A költő ugyanabban a szobában kapott
asztalt, háttal a dragonyosfőhadnagynak.
Első penzum gyanánt vagy fél kiló ivpa-
pirost tettek eléje, valamennyi iv a „Had-
sereg Aranykövé“-nek egy-egy darabja, hol
is a hadrakelt sereg kitüntetés katonái-
nak vitézi cselekedetei voltak megörökítve
slágvortokban és németül. Ezeket kellett
maögyarra fordítania. Természetesen nem
szolgai átültetésről volt szó, hanem minden
egyes hőstett leírását ki kellett szélesíteni,
megfelelő színekkel látni el s látatlanul ki-
domborítani a sorok öközött azt a kipróbált
szellemet, amely a cs. és kir. haderő tagjait
fűti át „für Kaiser und Reich!“-jelszóval
az ajkakaon. Az így földolgozott és írógépen
többszörösített hőstetteket megcímzett bori-
tékba kellett helyezni, minden egyes bori-
ték számát bevezetni egy e célra szánt vas-
tag könyvbe s akkor aztán a budapesti na-
pisajtó címére irányított borítékokat Ta-
kács sajtóirodai szolgának volt előírászerű

Alkalmazás

Ebben a rovatunkban előfizetőinknek
ingyen közöljük azokat az apró-
hirdetéseket, melyekben munka-
alkalmat keresnek vagy kínálnak
háztartási alkalmazottat és tanuló keresők
apróhirdetéseit csak díjazás mellett közöljük

ALLAST NYER

ÜGYES férfiak, asszonyok és fiuk melléke-
resettel is megkereshetnek havi 800 lejt, rö-
vid 3 órai munkával, vagyis este 7 órától 10
óraig uccai újságelárusítással, fizetés 300 lej
és százalék. Jelentkezhetni este 6-7 óra kö-
zött. Zöldfa-ucca 1. Franklin-nyomda.

GXAKORLOTT kézilányt azonnalra felvesz
a Kitty-szalón, Körös ucca 12. 5061

ÖNÁLLÓAN dolgozó varrólányokat ke-
resünk. Róth-szalón, Ezredévi Emléktér
20. 5052

FOGORVOSI rendelőbe románul tudó in-
telligens fiatal leány felvétetik. Dr. Grosz.
Bémer-tér 3. 5054

KIFUTÓLÁNYT felvesz azonnalra a Kitty-
szalón, Körös-ucca 12. 5044

ALLAST KERES

PERFEKT, román-magyar gépirónő állást
keres. Megkereséseket „Gyakorlott“ jelígre
a kiadóba kér. 5062

8 KÖZÉPISKOLÁT végzett tisztviselő, nő,
pénztárkezelésben, könyvelésben, gépirás-
ban gyakorlott állást keres. Megkeresése-
ket „Szerény“ jelígre a kiadóba kér. 5063

DÉLELŐTTI takarítást vállal tisztességes
jobb nő, esetleg egész napra is megy,
mosni, vasalni szépen tud. Címet a kiadó-
ba kér. 5058

kötelessége földadni a cs. és kir. hadügymi-
nisztériumi postahivatalban.

A költő alaposan belemerült már a for-
ditásba, a tisztek jöttek-mentek és hangosan
vitatkoztak aközben, amikor egy főhadnagy
lépett a költőhöz:

— Stein főhadnagy vagyok. Találkoz-
tunk már.

— Igenis, főhadnagy ur — állt föl za-
vartan a költő.

A főhadnagy visszatolta a székbe:

— Maradj csak ülve, fölösleges min-
den udvariaskodás. Hol szerezted kitünteté-
seidet?

A költő vázolta erre mind a három ha-
diténye rövid történetét. A főhadnagy, aki-
nek III. osztályú vaskoronarend csillogott a
bluzán, nagy figyelemmel s jóakarattal
hallgatott oda a költőre. Derék embernek
látszott s kissé mosolygó arca maga volt a
jóság. Azt kérdezte végül:

— Rokkant is vagy?

— Egyelőre frontszolgálatra alkalmat-
lannak minősítettek a felülvizsgálaton.
Azontul sántítok a ballábamra. A törzsor-
vos ur azt mondta, hogy ezt a lábamat talán
két év múlva is huzni fogom...

Stein főhadnagy sok bartáság közt en-
gedte le kezét a költő vállára:

— Köszönöm, fiam. Arról van szó ugyan-
is, hogy Magyarország közönségével is meg-
kellen ismertetnünk egy most elestt osztrák
hadiköltő két-három front-termékét. Én —
őszintén szólva — megpróbálkoztam vele, de a
szentnek se tudok rimet találni!

(Folyt. köv.)